

Einführung

Bereits seit der Gründung im Jahre 1967 stellen die Rechte des geistigen Eigentums für die Kanzlei Studio GLP Intellectual Property Office (www.glp.eu) ein wesentliches Mittel für das Wachstum und die Entwicklung eines Wirtschaftssystems sowie des Standorts eines Landes dar. Aus diesem Grund zeichnet sich die Kanzlei seit nunmehr fünfzig Jahren für Publikationen verantwortlich, die sie der Öffentlichkeit kostenlos zur Verfügung stellt, und organisiert und fördert zudem Veranstaltungen, Kurse und Seminare.

Bei GLP spielen Kenntnisse und die Weitergabe des eigenen Wissens seit jeher eine Schlüsselrolle. Grund dafür ist die Überzeugung, dass für die Entwicklung des Fachbiets die Vorbereitung und die Ausbildung der künftigen Fachleute bereits während der Studienjahre von entscheidender Bedeutung sind. Denn gerade in dieser Zeit werden durch Forschung und Lehre die kulturellen Grundlagen für eine weitreichende, gedeihliche Entwicklung der Zukunft eines Landes geschaffen. Daher investiert GLP seit Jahren in die dauerhafte und fruchtbare Zusammenarbeit, unter anderem mit der Universität Triest.

Nebst Kenntnissen und Wissensvermittlung stellen die Unterstützung und das Vertrauen in junge Leute, die GLP auch intern direkt fördert, die Ausgangsbasis dar, um das Wachstum eines ständig expandierenden Sektors, wie desjenigen der Technologie und Entwicklung, der durch unentbehrliche Schutzgarantien unterstützt werden muss, zu gewährleisten.

Gerade in dem Willen, das Wirtschaftswachstum sowie den Handels- und Kulturaustausch zu fördern, verfolgt dieses Werk das Ziel, eine Aktualisierung und Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Länder der Europäischen Union zu unterstützen, insbesondere der Länder Italien und Deutschland, die unter mehreren Gesichtspunkten historisch voneinander abhängig sind.

Durch einen unmittelbaren zweisprachigen Parallelismus ist es möglich, die Gemeinsamkeiten, die Unterschiede und die Besonderheiten des italienischen und des deutschen Rechtssystems ans Licht zu bringen und deutlicher zu machen, um beide, wo dies möglich ist, mit neuen Anregungen zu bereichern und zugleich allen Akteuren auf diesem Gebiet ein wirksames Mittel zu bieten, das ihre alltägliche Arbeit erleichtert.

Gilberto Luigi Petraz – Vorsitzender von GLP Intellectual Property Office
Davide Luigi Petraz – Geschäftsführender Partner von GLP Intellectual Property Office

Introduzione

La materia della Proprietà Intellettuale rappresenta per lo Studio GLP Intellectual Property Office (www.glp.eu) fin dalla sua fondazione nel 1967, uno strumento fondamentale per la crescita e lo sviluppo di un sistema economico prima, e di un sistema Paese poi; per questo da ormai cinquant'anni lo Studio redige delle pubblicazioni che mette gratuitamente a disposizione del pubblico, ed organizza e promuove eventi, corsi e seminari.

In GLP, l'informazione e la condivisione delle proprie competenze rivestono da sempre un ruolo cardine e si ritiene che per lo sviluppo della materia sia di fondamentale importanza la preparazione e la formazione dei futuri professionisti sin dagli anni della formazione universitaria. È proprio in tale periodo che attraverso la ricerca e la didattica, si pongono le basi culturali per un prolifico sviluppo ad ampio raggio del futuro di un Paese. Per questi motivi da anni GLP investe nella costante e fruttuosa collaborazione, tra le altre, con l'Università di Trieste.

Unitamente all'informazione e alla condivisione, il supporto e la fiducia verso i giovani, che GLP sostiene direttamente anche al suo interno, rappresentano la base di partenza per garantire la crescita di un settore che continua sempre più a crescere, quale quello della tecnologia e dello sviluppo, che necessitano di essere supportati da indispensabili garanzie di tutela.

È nella volontà di sostenere la crescita economica, lo scambio commerciale nonché culturale che quest'opera si colloca ponendosi l'obiettivo di favorire un'attualizzazione e un'armonizzazione delle legislazioni dei Paesi dell'Unione Europea, in particolare di Italia e Germania, storicamente interdipendenti per molti fattori.

Attraverso un diretto parallelismo bilingue è possibile far emergere in maniera più chiara e diretta le somiglianze, le differenze e le peculiarità sussistenti fra il sistema giuridico italiano e quello tedesco, al fine di arricchirli entrambi, ove possibile, con nuovi spunti, ma anche al fine di offrire a tutti gli operatori del settore un valido strumento che facilita la propria attività quotidiana.

Gilberto Luigi Petraz – Presidente GLP Intellectual Property Office
Davide Luigi Petraz – Managing Partner GLP Intellectual Property Office